

## **TERÁ INÍCIO A RESERVA PARA VACINAÇÃO PARA PESSOAS COM IDADE DE 12 A 64 ANOS.**

A vacinação é feita em 2 doses. Ela é gratuita.

O cupom para vacinação, foi enviado a cada cidadão no endereço registrado na Prefeitura Municipal de Inuyama no dia 25 de Junho, que tenham completado 12 anos (até o dia 30/Junho/2021), até a idade de 64 anos (completos em 31/ Março/ 2022).

O conteúdo do envelope muda de acordo com a idade.

Solicitamos que não joguem fora o CUPOM PARA VACINAÇÃO contida no envelope, até completarem a vacinação.

### **DATA DO INICIO DAS RESERVAS**

①Pessoas com idade de 60 a 64 anos • Pessoas com comorbidades. • Pessoas que trabalham em asilos ou que atendam pessoas idosas • Pessoas que possuam carteira de deficientes	Dia 5 de Julho (segunda-feira) a partir das 9:00 horas da manhã
②Pessoas com idade de 12 a 59 anos	Dia 12 de Julho (segunda-feira) a partir das 9:00 horas da manhã

※Em relação a comorbidades solicitamos verificarem no site “As pessoas compreendidas com comorbidades (Condição Médica Subjacente)”.

### **LOCAIS DE VACINAÇÃO E TIPOS DE VACINAS**

LOCAIS	TIPO DE VACINA
①Médico da Família (Instituição médica onde está tratando de alguma doença)	Pfizer
②Locais Públicos de Vacinação • Centro de Saúde do Município (Endereço: Inuyama-shi, Ooaza Maebara Aza Hashizumeyama 15-2)	Moderna
• Centro de Intercâmbio do Cidadão - Freude (Endereço: Inuyama-shi, Matsumoto-cho 4-21)	Pfizer
③ Local Público Para Vacinação em Grande Proporção (Atualmente em estudo) • Aeroporto Regional de Nagoya (Endereço: Nishi Kasugai-gun, Toyoyama-cho, Ooaza Toyoba)	Moderna

※As vacinações pelas Empresas e Universidades, solicitamos contactarem a Empresa onde trabalha ou a Universidade onde estuda.

### **CUIDADOS A SEREM TOMADOS**

• A ministração da 2ª dose deverá ser feita 3 semanas após, no mesmo dia da semana da aplicação da primeira dose. A reserva deve ser feita junto com a da primeira dose.

Porém a vacina da Moderna, a 2ª dose deve ser aplicada 4 semanas após a aplicação da primeira dose.

- 2 semanas antes ou 2 semanas após da data da aplicação da vacina da COVID 19, não poderá receber qualquer outra vacina.
- A vacina da Moderna não pode ser ministrada a pessoas com idade abaixo de 17 anos.

## **LOCAIS PARA INFORMAÇÃO**

Prefeitura de Inuyama 『Reservas • Informações』 Call Center (Todos os dias : 9:00 ~17:00 h.)

TEL: 0568-39-5795            0568-39-5793            080-7576-8098            080-7576-8295

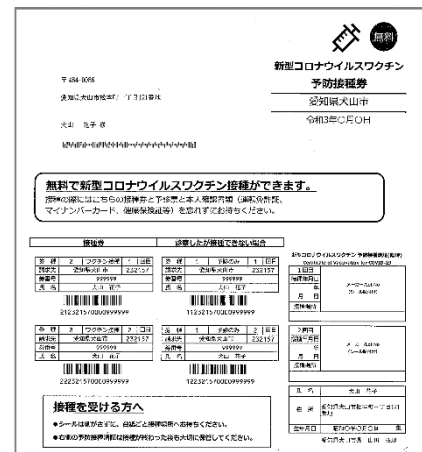
080-7576-8352            080-7576-8385            080-7577-1340

Atendimentos : Inglês (todos os dias)、Espanhol/Português (Segunda • Quartas • Sextas)

# FORMA DE FAZER A RESERVA (DA RESERVA ATÉ VACINAÇÃO)

## CUPOM DE VACINAÇÃO

• TOMAR CUIDADO DE TER À MÃO O CUPOM DE VACINAÇÃO  
 ※No momento da reserva da vacinação, será solicitado o número do cartão de Vacinação.



• Tem alguma instituição médica no Município de Inuyama onde trata de algum tipo de doença?(Médico da Família)?

TENHO

• Consultar a Instituição Médica onde trata da sua doença, se eles aplicam a vacina

APLICAM

• VERIFICAR COMO FAZER A RESERVA  
**A:** A reserva pode ser feita na Instituição Médica  
**B:** Me disseram para fazer a reserva no Call Center ou pelo Web Site

A

• Fazer a reserva de acordo com a determinação dos médicos

NÃO APLICAM

NÃO

《《COMO FAZER A RESERVA》》  
 Escolher uma das formas de reservar  
 ①Prefeitura Municipal de Inuyama. Telefonar para Call Center 『Reservas・Informações』  
 ②Reservar pela Internet  
<https://www.city.inuyama.aichi.jp/1006634/1007443/1007807.html>  
 Pode ser acessado também pelo QR code abaixo.  
 Os idiomas são: japonês, inglês, chinês (tradicional e popular), português, espanhol, vietnamita, nepalense)  
 ③Reserva no Balcão.  
 ※Exclusivamente no período de 5 de Julho a 18 de Julho  
 ※Não teremos intérpretes.  
 locais : Prefeitura Municipal, Tounoji Kouminkan, Nambu Kouminkan, Gakuden Fureai Center  
 Horário : 9 : 00~17 : 00

QR code do Web Site



## **EM RELAÇÃO AO DIA DA VACINAÇÃO**

- Solicitamos que venham com roupas que facilitem expor os braços (camisa ou camiseta de manga curta por exemplo)
- Favor se apresentar no horário marcado, e no hospital ou localidade especificada na reserva.
- Os locais públicos para vacinação não contam com intérpretes. Pessoas que não compreendam a língua japonesa, solicitamos que sejam acompanhadas de pessoas que falem o japonês. São permitidas entradas no local com 1 intérprete e 1 cuidador.
- Solicitamos que antes de vir ao Hospital ou Local Público para vacinação, lerem as orientações sobre as vacinas.

As instruções sobre vacinas em português, poderão ser baixadas acessando código QR abaixo:



Instruções da Pfizer



Instruções da Moderna

Diagnóstico Preliminar

### 《O QUE LEVAR NO DIA》

- CUPOM DE VACINAÇÃO (Não destacar. Favor trazer como está)
- Formulário de Diagnóstico Médico Preliminar (Yoshinhyo)
  - ※O Formulário em português poderá ser baixado no QR ao lado
  - ※Solicitamos que tragam preenchidos de casa
- Documentos de Identidade Pessoal (Carteira de Motorista, Cartão de Seguro Saúde, Zairyu Card, My Number, etc..)
- Pessoas que estão se medicando, trazer a caderneta de remédios, ou o remédio que está tomando.

